

Gara comunitaria a procedura aperta, ai sensi dell'art. 54 del D.Lgs. n. 163/2006, ai sensi dell'art. 26 della L. n. 488/1999 e s.m.i., del D.M. 24 febbraio 2000, dell'art. 58 della L. n. 388/2000, del D.M. 2 maggio 2001, per la fornitura di Angiografi fissi e Archi a C mobili, servizi connessi, dispositivi e servizi opzionali per le Pubbliche Amministrazioni - in n. 2 (due) lotti, di cui al Bando pubblicato sulla G.U.U.E. serie S 83 del 29/04/2011 e sulla G.U.R.I. n. 50 del 29/04/2011, nonché all'Avviso di rettifica pubblicato sulla G.U.U.E. S 117 del 21/06/2011 e sulla G.U.R.I. n. 72 del 20/06/2011

Di seguito sono riportate le “rettifiche” e le “errata corrige” alla documentazione della gara in epigrafe, nonché le risposte alle richieste di chiarimenti pervenute alla data di pubblicazione dell'avviso di rettifica.

Si precisa che le rettifiche, l'errata corrige alla documentazione di gara e i chiarimenti sono visibili anche sul sito www.mef.gov.it sotto la dicitura Concorsi e Bandi - Gare in Corso, sul sito www.consip.it e sul sito www.acquistinretepa.it

RETTIFICHE ALLA DOCUMENTAZIONE DI GARA

A SEGUITO DELLE RETTIFICHE PUBBLICATE SULLA G.U.E.E. S 117 DEL 21/06/2011 E SULLA GURI N. 72 DEL 20/06/2011, LE PARTI DELLA DOCUMENTAZIONE DI GARA RELATIVE AI QUANTITATIVI MASSIMI DI FORNITURA, ALLE BASI D'ASTA COMPLESSIVE E ALLE CAUZIONI PROVVISORIE DEVONO INTENDERSI MODIFICATE COME SEGUE:

DISCIPLINARE DI GARA

Paragrafo 1. OGGETTO

- per il LOTTO 1 -

- fornitura di n°20 Angiografi fissi di tipo monoplanare, in configurazione minima, con le caratteristiche tecniche minime indicate nel paragrafo 2.1 del Capitolato Tecnico nonché con le caratteristiche tecniche migliorative eventualmente offerte in ragione di quanto stabilito nel paragrafo 2 del Capitolato Tecnico e di cui al presente Disciplinare;

.....

tutto nella misura richiesta dalle Amministrazioni Contraenti e, per loro, dalle Unità Ordinanti con gli Ordinativi di Fornitura, sino alla concorrenza del quantitativo massimo pari a n°20 Angiografi fissi;

- per il LOTTO 2 -

- fornitura di n°36 Archi a C mobili, in configurazione minima, con le caratteristiche tecniche minime indicate al paragrafo 2.2 del Capitolato Tecnico nonché con le caratteristiche tecniche migliorative eventualmente offerte in ragione di quanto stabilito nel paragrafo 2 del Capitolato Tecnico e di cui al presente Disciplinare;

.....

tutto nella misura richiesta dalle Amministrazioni Contraenti e, per loro, dalle Unità Ordinanti con gli Ordinativi di Fornitura, sino alla concorrenza del quantitativo massimo pari a n° 36 Archi a C mobili.

Nel caso in cui prima del decorso del termine di durata di ciascuna Convenzione, anche prorogato, siano esauriti i quantitativi massimi di cui sopra pari a n. 20 Angiografi fissi per il Lotto 1 e 36 Archi a C mobili per il Lotto 2, all'aggiudicatario di ciascun Lotto potrà essere richiesto, alle stesse condizioni, di incrementare il quantitativo fino alla concorrenza di due quinti ai sensi dell'art. 27, comma 3, D.M. 28 ottobre 1985.

Paragrafo 2. DOCUMENTI DA PRESENTARE AI FINI DELLA PARTECIPAZIONE ALLA PROCEDURA DI GARA

g) con riferimento al **punto III.1.1. del Bando di gara**, per ciascun lotto per cui si presenta offerta una cauzione provvisoria ai sensi dell'art. 75 del D.Lgs. n. 163/2006, di importo pari a:

Euro 291.600,00 (duecentonovantunomilaseicento/00) per il Lotto 1

Euro 165.600,00 (centosessantacinquemilaseicento/00) per il Lotto 2.

Paragrafo 6. MODALITÀ DI AGGIUDICAZIONE DELLA GARA

Base d'asta complessiva per il Lotto 1 è pari a Euro = **14.580.000,00 IVA esclusa** ottenuta dalla sommatoria dei singoli prezzi unitari a base d'asta moltiplicati per le quantità previste nelle tabella di seguito riportata.

Lotto 1 - Tabella relativa alle basi d'asta

Descrizione	A - Base d'asta unitaria (in euro) IVA esclusa	B - Quantità	AxB
Angiografi fissi (comprensivi dei dispositivi e servizi connessi)	704.000,00	20	€ 14.080.000,00
Iniettore del mezzo di contrasto	25.000,00	20	€ 500.000,00
P_{base}			14.580.000,00

Base d'asta complessiva per il Lotto 2 è pari a Euro = **€ 8.280.000,00 IVA esclusa** ottenuta dalla sommatoria dei singoli prezzi unitari a base d'asta moltiplicati per le quantità previste nelle tabella di seguito riportata.

Lotto 2 -Tabella relativa alle basi d'asta

Descrizione	A - Base d'asta unitaria (in euro) IVA esclusa	B - Quantità	AxB
Archi a C mobili (comprensivi dei dispositivi e servizi connessi)	190.000,00	36	6.840.000,00
Iniettore del mezzo di contrasto	25.000,00	36	€ 900.000,00
Software, sull'arco a C mobile, con tecniche di esposizione di tipo: DSA (digital subtraction angiography), DA (digital angiography), road mapping, trace	15.000,00	36	€ 540.000,00
P_{base}			€ 8.280.000,00

SCHEMA DI OFFERTA ECONOMICA (Allegato 3 bis al Disciplinare di gara)

A seguito delle modifiche apportate alle tabelle di cui sopra vengono ripubblicati (sul sito www.mef.gov.it sotto la dicitura Concorsi e Bandi - Gare in Corso, sul sito www.consip.it e sul sito www.acquistinretepa.it), i seguenti documenti:

- Allegato 3 bis - Schema di Offerta economica.xls
- Allegato 3 bis - Schema di Offerta economica.xls.p7m

SCHEMA DI CONVENZIONE

Articolo 4 - OGGETTO DELLA CONVENZIONE

- per il LOTTO 1 -

- fornitura di n°20 Angiografi fissi di tipo monoplanare, in configurazione minima, con le caratteristiche tecniche minime indicate nel paragrafo 2.1 del Capitolato Tecnico nonché con le caratteristiche tecniche migliorative eventualmente offerte in ragione di quanto stabilito nel paragrafo 2 del Capitolato Tecnico e di cui al presente Disciplinare;

.....

tutto nella misura richiesta dalle Amministrazioni Contraenti e, per loro, dalle Unità Ordinanti con gli Ordinativi di Fornitura, sino alla concorrenza del quantitativo massimo pari a n°20 Angiografi fissi;

- per il LOTTO 2 -

- fornitura di n°36 Archi a C mobili, in configurazione minima, con le caratteristiche tecniche minime indicate al paragrafo 2.2 del Capitolato Tecnico nonché con le caratteristiche tecniche migliorative eventualmente offerte in ragione di quanto stabilito nel paragrafo 2 del Capitolato Tecnico e di cui al presente Disciplinare;

.....

tutto nella misura richiesta dalle Amministrazioni Contraenti e, per loro, dalle Unità Ordinanti con gli Ordinativi di Fornitura, sino alla concorrenza del quantitativo massimo pari a n°36 Archi a C mobili.

CAPITOLATO TECNICO

Paragrafo 2.1 LOTTO 1 ANGIOGRAFI FISSI

Il presente Lotto prevede n. 20 Angiografi fissi di tipo monoplanare secondo le caratteristiche tecniche minime riportate nella tabella.

Paragrafo 2.2 LOTTO 2 Archi a C mobili

Il presente Lotto prevede n. 36 Archi a C mobili con pannello detettore piatto secondo le caratteristiche tecniche minime riportate nella tabella.

Si precisa che le suddette rettifiche devono essere considerate apportate in tutti i punti della documentazione di gara. Quant'altro stabilito nella documentazione di gara resta fermo ed invariato.

ERRATA CORRIGE

- A) Al paragrafo 2.1 del Capitolato tecnico la "Tabella - Dispositivo opzionale e caratteristiche minime", che segue:

Iniettore del mezzo di contrasto
Iniettore del mezzo di contrasto: a doppia siringa, struttura di tipo a carrello su ruote o sospeso a scelta dell'Amministrazione, con le seguenti caratteristiche minime: siringhe vuote da almeno 150 ml, flusso fisso fino ad almeno 40 ml/sec, limite di pressione definito dall'utente fino ad almeno 1000 PSI, mantenimento della temperatura della siringa a 35°C (+2°).

Deve intendersi così sostituita:

Iniettore del mezzo di contrasto
Per uso angiografico, struttura di tipo a carrello su ruote, con le seguenti caratteristiche minime: siringhe/siringa vuota da almeno 150 ml ciascuna, flusso fisso fino ad almeno 40 ml/sec, limite di pressione definito dall'utente fino ad almeno 1000 PSI, mantenimento della temperatura della siringa a 35°C (+2°).

Resta inteso che la suddetta sostituzione deve intendersi apportata ovunque la descrizione delle caratteristiche minime ricorra all'interno della documentazione di gara.

- B) Al paragrafo 2.2 del Capitolato tecnico la parte di "Tabella - Elenco Dispositivi opzionali e caratteristiche minime", che segue:

Iniettore del mezzo di contrasto
Iniettore del mezzo di contrasto: a doppia siringa, struttura di tipo a carrello su ruote, con le seguenti caratteristiche minime: siringhe vuote da almeno 150 ml, flusso fisso fino ad almeno 40 ml/sec, limite di pressione definito dall'utente fino ad almeno 1000 PSI, mantenimento della temperatura della siringa a 35°C (+2°).

Deve intendersi così sostituita:

Iniettore del mezzo di contrasto

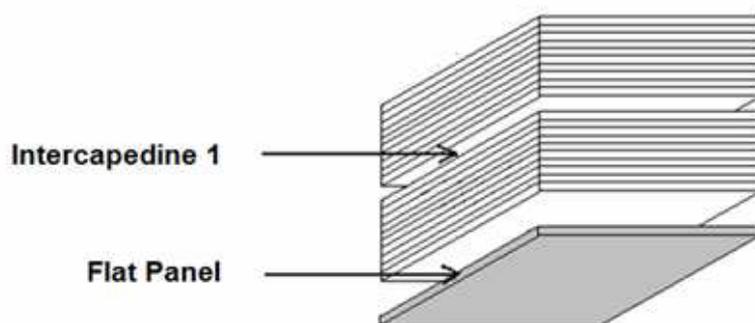
Per uso angiografico, struttura di tipo a carrello su ruote, con le seguenti caratteristiche minime: siringhe/siringa vuota da almeno 150 ml ciascuna, flusso fisso fino ad almeno 40 ml/sec, limite di pressione definito dall'utente fino ad almeno 1000 PSI, mantenimento della temperatura della siringa a 35°C (+-2°).

Resta inteso che la suddetta sostituzione deve intendersi apportata ovunque la descrizione delle caratteristiche minime ricorra all'interno della documentazione di gara.

- C) Nell'Allegato 5 C - Protocollo per l'esecuzione delle prove funzionali la sezione nel paragrafo 5.2 Archi a C mobili, che segue:

“A cura del tecnico del laboratorio

Posizionare l'arco a C con il Flat Panel Detector posizionato verso il basso e la sorgente radiogena verso l'alto. Appoggiare il fantoccio a slab di PMMA direttamente sul Flat Panel Detector, avendo cura di lasciare un'intercapedine a metà dello spessore del fantoccio di PMMA, (intercapedine 1), per inserire il Test Object. L'intercapedine 1 va realizzata con degli spessori di PMMA.



”

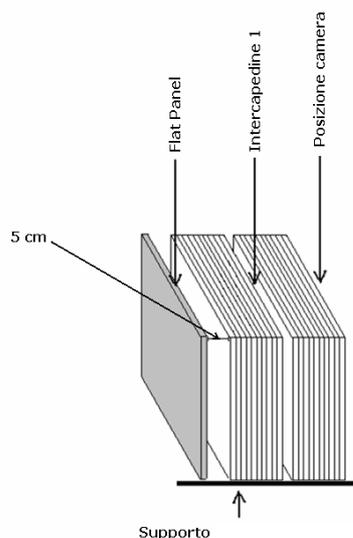
Deve intendersi così sostituita:

“A cura del tecnico del laboratorio

Fissare su un supporto ed in posizione verticale (vedasi immagine seguente) il fantoccio a slab di PMMA. Procedere alle misure di dose fissando la camera a ionizzazione sulla superficie di ingresso del fantoccio al centro del fascio di irradiazione. Per le valutazioni di qualità di immagine l'oggetto test deve essere posizionato al centro del fantoccio di PMMA (intercapedine 1).

A cura del tecnico del fornitore

Posizionare l'Arco a C a 90° per eseguire proiezioni laterali (vedasi immagine seguente). Laddove modificabile la distanza fuoco-detettore deve essere posta pari circa 100 cm.



”

Resta inteso che la suddetta sostituzione deve intendersi apportata ovunque la descrizione del Protocollo per l’esecuzione delle prove funzionali ricorra all’interno della documentazione di gara.

- D) Al paragrafo 2.2 del Capitolato tecnico la parte di “Tabella - “Caratteristiche tecniche minime” dei dispositivi connessi con la fornitura”, che segue:

Stazione di visualizzazione
Num. 2 monitor TFT-LCD (colore e monocromatico) da almeno 18”, per visualizzare immagini di stato di funzionamento dell’arco a C mobile, immagini dal vivo ed immagini di riferimento provenienti anche da altre modality

Deve intendersi così sostituita:

Stazione di visualizzazione
Num. 2 monitor TFT-LCD colore o monocromatico (a scelta del concorrente) da almeno 18”, per visualizzare immagini di stato di funzionamento dell’arco a C mobile, immagini dal vivo ed immagini di riferimento provenienti anche da altre modality

Resta inteso che la suddetta sostituzione deve intendersi apportata ovunque la descrizione delle caratteristiche minime ricorra all’interno della documentazione di gara.

- E) L’articolo 7 - SOPRALLUOGO, CONSEGNA E INSTALLAZIONE, COLLAUDO E ACCETTAZIONE, RITIRO DI APPARECCHIATURE USATE (R.A.E.E.) comma 5) dell’Allegato 4 - Schema di Convenzione, che segue:

- 5) Il Fornitore dovrà garantire, pena l’applicazione delle penali di cui oltre, un numero di consegne totali mensili pari a n. 5 per il Lotto 1, n. 5 per il Lotto 2. Qualora il numero di consegne previste in calendario dovesse eccedere tale limite, il Fornitore provvederà alle

consegne progressivamente seguendo l'ordine cronologico con cui sono stati emessi gli Ordinativi di Fornitura

Deve intendersi così sostituito:

- 5) Il Fornitore dovrà garantire, pena l'applicazione delle penali di cui oltre, un numero di consegne totali mensili pari a n. 3 per il Lotto 1, n. 3 per il Lotto 2. Qualora il numero di consegne previste in calendario dovesse eccedere tale limite, il Fornitore provvederà alle consegne progressivamente seguendo l'ordine cronologico con cui sono stati emessi gli Ordinativi di Fornitura

Resta inteso che la suddetta sostituzione deve intendersi apportata ovunque la descrizione del numero di consegne totali mensili ricorra all'interno della documentazione di gara.

- F) La sezione del paragrafo 3.2 CONSEGNA E INSTALLAZIONE dell'Allegato 5 - Capitolato tecnico, che segue:

Il numero di consegne totali mensili che il Fornitore dovrà garantire, pena l'applicazione delle penali di cui allo Schema di Convenzione, è il seguente:

- Lotto 1 Angiografi fissi pari a 5.
- Lotto 2 Archi a C mobili pari a 5.

Deve intendersi così sostituita:

Il numero di consegne totali mensili che il Fornitore dovrà garantire, pena l'applicazione delle penali di cui allo Schema di Convenzione, è il seguente:

- Lotto 1 Angiografi fissi pari a 3.
- Lotto 2 Archi a C mobili pari a 3.

CHIARIMENTI

1) Domanda

In relazione al bando pubblicato in data 29/04/11 per la convenzione relativa alla fornitura di angiografi fissi e mobili, si chiede se per quanto riguarda le capacità tecnico ed economico finanziarie è possibile avvalersi delle capacità di azienda extra UE, ed inoltre se per partecipare ad entrambi i lotti è sufficiente avere un fatturato specifico triennale globale pari a € 5.500.000 o se è necessario un importo pari alla somma dei fatturati specifici indicati per ciascun lotto.

Risposta

E' ammesso il ricorso all'istituto dell'avvalimento nei riguardi di un'Impresa ausiliaria extracomunitaria se ricorrono i presupposti stabiliti dall'art. 47 comma 1 del D.lgs. n. 163/2006, secondo cui: *"Agli operatori economici stabiliti negli Stati aderenti all'Unione Europea, nonché a quelle stabilite in Paesi firmatari dell'accordo sugli appalti pubblici che figura nell'Allegato 4 dell'accordo che istituisce l'Organizzazione mondiale del commercio, o in paesi che, in base ad altre norme di diritto internazionale, o in base ad accordi bilaterali siglati con l'Unione Europea o con l'Italia che consentano la partecipazione ad appalti*

pubblici a condizioni di reciprocità, la qualificazione è consentita alle medesime condizioni richieste alle Imprese Italiane”.

Al contrario, quindi, non è ammesso il ricorso all'avvalimento di un'impresa extracomunitaria ausiliaria che non è ricompresa tra gli operatori economici destinatari del comma 1 dell'articolo 47 del D.Lgs. n. 163/2006. Ciò in linea con l'orientamento giurisprudenziale che, per analogia con il divieto imposto ad impresa extracomunitaria non destinataria del comma 1 dell'art. 47 di partecipare agli appalti pubblici comunitari, ritiene operativo il suddetto divieto anche nell'ipotesi di partecipazione indiretta che può realizzarsi con ricorso all'istituto dell'avvalimento.

Come previsto dal paragrafo 2.2 del Disciplinare di gara e, con riferimento alle condizioni minime di partecipazione di cui al punto III.2 del Bando di gara, il concorrente che intenda partecipare ad entrambi i lotti dovrà possedere i requisiti economici e tecnici richiesti per la partecipazione al lotto di importo superiore tra quelli per cui presenta offerta (lotto 1), ciò tenendo conto della forma con la quale il soggetto partecipa (impresa singola, impresa mandataria, impresa mandante, ecc.).

2) Domanda

E' possibile avere l'allegato 2 in formato world (o excel)?

Risposta

Sul profilo del committente e sui siti www.mef.gov.it, www.acquistinretepa.it e www.consip.it è disponibile la versione elettronica della documentazione in formato PDF/Excel editabile.

Considerato che in caso di discordanza tra la versione elettronica non firmata digitalmente della documentazione ed il formato elettronico firmato digitalmente - disponibile nei siti sopraindicati - prevale la versione firmata digitalmente, si consiglia di verificare la corrispondenza delle due versioni.

3) Domanda

In merito alla dichiarazione di cui all'Allegato 1 bis, si chiedono chiarimenti circa l'obbligatorietà della stessa, pena esclusione, “quando il soggetto che la sottoscrive la renda esclusivamente nei propri confronti”.

Risposta

Sì, l'Allegato 1 bis è obbligatorio, a pena di esclusione, nel caso in cui il soggetto che sottoscrive la *“Dichiarazione necessaria per la partecipazione alla gara”* (All.1) renda le dichiarazioni di cui all'art. 38 comma 1, lettere b), c) e m)ter del D.lgs. 163/2006 contenute nel suddetto All.1, esclusivamente nei propri confronti.

Si evidenzia, infatti, che, fermo restando l'obbligo del concorrente di produrre tutte le dichiarazioni di cui all'Allegato 1 al Disciplinare di gara, con riferimento alle sole dichiarazioni relative alle cause di esclusione ex art. 38 comma 1, lettere b), c) e m)ter del D.lgs. 163/2006 e s.m.i. di cui al predetto Allegato 1, il soggetto che sottoscrive la *“Dichiarazione necessaria per la partecipazione alla gara”* (All.1) può:

- a) rendere le dichiarazioni relative alle cause di esclusione ex art. 38 comma 1, lettere b), c) e m)ter del D.lgs. 163/2006 sia per sé stesso che per i seguenti soggetti:
 - i titolari ed i direttori tecnici, ove presenti (se si tratta di impresa individuale);
 - i soci ed i direttori tecnici, ove presenti (se si tratta di società in nome collettivo);
 - i soci accomandatari ed i direttori tecnici, ove presenti (se si tratta di società in accomandita semplice);
 - gli amministratori muniti di potere di rappresentanza ed i direttori tecnici, ove presenti (se si tratta di altro tipo di società o consorzio);

- gli institori, i procuratori dotati di poteri decisionali e gestori tali da consentirne l'assimilazione sul piano funzionale ad un amministratore/institore (ove presenti);
- b) rendere le dichiarazioni relative alle cause di esclusione ex art. 38 comma 1, lettere b), c) e m) ter del D.lgs. 163/2006 solo per sé stesso.

Nel caso di cui alla precedente lettera b), il Concorrente, in aggiunta all'Allegato 1 la cui produzione è comunque necessaria a pena di esclusione, al fine di dimostrare l'insussistenza delle cause di esclusione ex art. 38 comma 1, lettere b), c) e m)ter del d.lgs. 163/2006 e s.m.i., dovrà produrre, sempre a pena di esclusione, tanti Allegati 1 Bis quanti sono:

- i titolari ed i direttori tecnici, ove presenti (se si tratta di impresa individuale);
 - i soci ed i direttori tecnici, ove presenti (se si tratta di società in nome collettivo);
 - i soci accomandatari ed i direttori tecnici, ove presenti (se si tratta di società in accomandita semplice);
 - gli amministratori muniti di potere di rappresentanza ed i direttori tecnici, ove presenti (se si tratta di altro tipo di società o consorzio);
 - gli institori, i procuratori dotati di poteri decisionali e gestori tali da consentirne l'assimilazione sul piano funzionale ad un amministratore/institore (ove presenti);
- diversi dal soggetto che ha sottoscritto la Dichiarazione di cui all'Allegato 1.

4) Domanda

La copia autenticata della procura speciale di colui che firma in quanto abilitato deve essere in bollo?

Risposta

No.

5) Domanda

All'interno della busta B - Offerta Tecnica non si prevede nessun altro documento se non la Relazione redatta conformemente al facsimile di cui Allegato 2: non è quindi possibile inserire altra documentazione volta a spiegare le caratteristiche tecniche dell'apparecchiatura offerta, o brochures, dépliants illustrativi e schede tecniche?

Risposta

Come previsto dalla documentazione di gara, la Busta "B - Offerta Tecnica" dovrà contenere, a pena di esclusione dalla gara, la Relazione Tecnica in originale, in lingua italiana, conforme al fac-simile di cui all'Allegato 2 al Disciplinare.

6) Domanda

Si chiede una potenza uguale o superiore a 15 KW (150 mA@100 kV) ma dai dati esposimetrici da voi richiesti si menziona un valore in grafia uguale o superiore a **125 mA** (?!?). Non capiamo la ratio. Se si richiede un generatore di almeno 15 KW, il valore di grafia dovrebbe essere quantomeno uguale o superiore a 150 mA.

Risposta

I valori minimi richiesti, al paragrafo 2.2 del Capitolato Tecnico, per la tensione massima (uguale o superiore a 120 kV) e corrente in grafia massima (uguale o superiore a 125 mA) sono coerenti con la minima potenza minima richiesta pari a 15 kW.

7) Domanda

Se si richiedono almeno 15 KW, il valore in grafia deve essere uguale o superiore a 150 mA e cio' dovrà essere dimostrato in fase di collaudo. Crediamo che ci sia stato un errore nella compilazione delle caratteristiche tecniche di minima.

Risposta

Per quanto riguarda la prima parte del quesito vale quanto detto nella risposta al quesito precedente.

In merito al collaudo si conferma che le caratteristiche tecniche della macchina saranno oggetto di collaudo da parte dell'Amministrazione contraente secondo quanto prescritto al paragrafo 3.3 del Capitolato Tecnico.

8) Domanda

Vi chiediamo cosa significa l'abbreviazione "p/s" utilizzata a pag. 5 dell'allegato "Protocollo per l'esecuzione di prove funzionali" ai punti:

- Fluoroscopia "a bassa dose" (8 p/s o il più vicino)
- Fluoroscopia "ad alto contrasto" (8 p/s o il più vicino)

Risposta

L'abbreviazione "p/s" utilizzata nell'Allegato 5 C - Protocollo per l'esecuzione delle prove funzionali indica gli impulsi (pulse) al secondo, ovvero p/s.

9) Domanda

I certificati rilasciati e visti dalle Pubbliche amministrazioni e/o Privati che attestino la prestazione a proprio favore di forniture (a comprova del possesso del requisito di cui punto III.2.2., lettera a del bando di gara) possono essere consegnati in copia conforme all'Originale, al fine di conservarne l'originale in sede?

Risposta

Si conferma che, ai fini della comprova del possesso dei requisiti di capacità economico-finanziaria di cui punto III.2.2., lettera a) del bando di gara, è ammessa la produzione anche in copia conforme all'originale dei certificati rilasciati e visti dalle Amministrazioni e/o delle dichiarazioni dei privati che attestino la prestazione a proprio favore di forniture, complessivamente attestanti la misura (importo) e la tipologia (causale della fatturazione) del fatturato specifico dichiarato.

10) Domanda

Inoltre, la nostra Società commercializzando sul territorio nazionale principalmente attraverso l'ausilio di Distributori regionali, unitamente alle Certificazioni ottenute per forniture da noi effettuate direttamente all'Ente finale, presenteremo anche quelle prodotte da questi ultimi, al concorrimto del fatturato specifico inerente il lotto d'interesse: è corretto?

Risposta

Pur non essendo chiaro il tenore del quesito formulato, si rammenta che il concorrente (impresa singola/R.T.I./Consorzio), pena l'esclusione dalla gara, deve possedere i requisiti di ammissione prescritti dal Bando di gara. Pertanto, è il concorrente (impresa singola/R.T.I./Consorzio), sempre a pena di esclusione dalla gara, a dover comprovare, ex art. 48 D.lgs. 163/2006, il possesso dei requisiti economici e tecnici di partecipazione previsti dal Bando di gara secondo le modalità di cui al Disciplinare di gara cui si rimanda.

11) Domanda

Per quanto riguarda le parti che si intende eventualmente segretare, da indicarsi nella relazione sulle giustificazioni delle voci di prezzo e nell'offerta tecnica-allegato 2, come si deve procedere? E' sufficiente riportare un elenco delle componenti, i cui contenuti non si vogliono condividere, all'interno delle

giustificazioni delle voci di costo, specificando dettagliatamente contenuti e motivazioni in corpo all'allegato 2 della documentazione tecnica?

Risposta

Il Concorrente è tenuto ad indicare analiticamente, anche sotto forma di elenco, sia nell'Offerta Tecnica (Allegato 2) sia nelle giustificazioni prodotte (nel caso di una eventuale offerta anomala), le parti delle stesse, contenenti segreti tecnici o commerciali, ove presenti, che intenda non rendere accessibile ai terzi. Tale indicazione dovrà essere adeguatamente motivata ed il Concorrente dovrà allegare ogni documentazione idonea a comprovare l'esigenza di tutela.

12) Domanda

Nell'allegato 3 "Offerta Economica" si richiede di riportare, al punto 7, i costi relativi alla sicurezza: è corretto indicarli percentualmente sul valore di ogni apparecchiatura offerta, per poi riportarne l'importo che si riferisce al totale del lotto?

Risposta

E' possibile indicare, per ciascun lotto, i costi relativi alla sicurezza in percentuale rispetto al valore di ogni apparecchiatura offerta riportando, sempre all'interno del medesimo documento, l'importo complessivo di tali costi.

13) Domanda

La Casa Madre della nostra Società ha sede a Norimberga, pertanto tutta la documentazione relativa alle nostre apparecchiature viene prodotta in lingua Inglese; solo in parte in lingua Italiana; pertanto, dove non disponibile la versione italiana, è effettivamente indispensabile una "traduzione giurata"? In particolare, le Certificazioni EN ISO 9001 ed EN ISO 13485 non riportano il riferimento del settore di accreditamento secondo il quale sono emesse (che comunque è l'EA19): occorre allegare 'Audit report' che ne fa specifico riferimento? Essendo quest'ultimo disponibile soltanto in lingua inglese è indispensabile produrne traduzione giurata?

Risposta

Come disposto dal Capitolato Tecnico (Paragrafi 2 e 3.2), le apparecchiature devono essere consegnate unitamente alla manualistica d'uso in lingua italiana (hardware e software) o, se espressamente indicato nell'Ordinativo di Fornitura, in lingua tedesca. Inoltre, come riportato nel Disciplinare di gara - Paragrafo 2 - "Documenti da presentare ai fini della partecipazione alla procedura di gara" -, in caso di certificazioni/attestazioni etc. rilasciate in lingua diversa dall'italiano, dovrà essere presentata anche la traduzione giurata.

Qualora le certificazioni EN ISO 9001 ed EN ISO 13485 non riportino il riferimento al settore di accreditamento secondo il quale sono emesse e richiesto dal Bando, si richiede di produrre, unitamente alla certificazione richiesta dal Bando di gara, una dichiarazione resa dall'Organismo di certificazione che attesti quale sia il settore di accreditamento a cui il certificato rilasciato si riferisce. Resta inteso che se la dichiarazione è in lingua diversa dall'italiano, dovrà essere presentata anche la traduzione giurata.

14) Domanda

Durante la prova pratica delle apparecchiature offerte, si richiede vengano messi a disposizione sia il manuale d'uso che quello di service in lingua Italiana: solitamente il primo è richiesto e fornito nella versione italiana, mentre quello di service è accettato anche in lingua inglese: è indispensabile la versione inglese?

Risposta

Come disposto dal Disciplinare di gara (Caratteristiche funzionali), i fornitori dovranno rendere disponibili, a pena di esclusione, dalla data di scadenza del termine per la presentazione delle offerte sino alla conclusione della procedura di gara, vale a dire all'aggiudicazione definitiva efficace, presso le sedi da loro stessi indicate, le Apparecchiature oggetto di offerta complete di una copia della manualistica tecnica (manuale d'uso e manuale di servizio) in lingua italiana.

15) Domanda

Relativamente alla determinazione del punteggio economico riportato: Pbase è il prezzo totale del lotto di riferimento posto a base d'asta, calcolato dalla sommatoria del prezzo a base d'asta dell'apparecchiatura in configurazione minima e del prezzo a base d'asta dei dispositivi opzionali moltiplicati per le rispettive quantità riportate nelle Tabelle "Lotto 1 Tabella relativa alle basi d'asta" e "Lotto 2 - Tabella relativa alle basi d'asta" presenti all'inizio del paragrafo 6 del Disciplinare.

La tabella relativa alle basi d'asta presente all'inizio del paragrafo 6 del Disciplinare non riporta il prezzo a base d'asta dei dispositivi opzionali.

Vi chiediamo, quindi, come verrà calcolato questo dato.

Risposta

Le basi d'asta ivi incluse quelle relative ai dispositivi opzionali, sono contenute nelle tabelle a pag. 27 e 28 di 67 del disciplinare di gara.

Le rispettive quantità sono state rettifiche come riportato nella sezione "RETTIFICHE ALLA DOCUMENTAZIONE DI GARA" di cui al presente documento.

16) Domanda

Relativamente alle caratteristiche migliorative:

- Richiedete al punto V3 (pag. 42) "corrente massima in scopia pulsata pari a 40 mA". Intendete il valore massimo ottenibile sul fuoco piccolo o il valore massimo ottenibile sul fuoco grande?
- Richiedete al punto V7 (pag. 43) "stativo monoplanare multi direzionale ad arco a c isocentrico. E' un isocentrismo vero, cioè biplanare, o valuterete allo stesso modo isocentrismi monoplanari?"

Risposta

Relativamente alla prima parte del quesito si precisa che il parametro V3 "corrente massima in scopia pulsata" (di cui al Disciplinare di gara a pagina 42) è richiesto sull'apparecchiatura senza precisarne il fuoco (piccolo o grande). E' pertanto oggetto di valutazione il valore massimo di corrente in scopia pulsata, non la massima corrente supportata da ciascun singolo fuoco.

Relativamente alla seconda parte del quesito si precisa che il parametro V7 "stativo monoplanare multi direzionale ad arco a c isocentrico" (di cui al Disciplinare di gara a pagina 43) è da intendersi isocentrico nelle proiezioni RAO/LAO con arco in posizione laterale.

17) Domanda

I punteggi relativi alle caratteristiche migliorative possono avere i decimali. Fino a che cifra decimale vengono considerati? Tre come per l'offerta economica?

Risposta

Nell'attribuzione del punteggio tecnico si procederà ad arrotondamento alla terza cifra decimale, come previsto nel Disciplinare di gara a pagina 52.

18) Domanda

In relazione al Capitolato Tecnico: a pag. 5 riportate: "la documentazione dovrà essere in lingua italiana. Se espressamente indicato nell'Ordinativo di Fornitura, la documentazione dovrà essere in lingua tedesca".

Presumiamo sia un errore in quanto tutta la documentazione in Italia deve essere in lingua italiana. Vi chiediamo una conferma.

Risposta

Si conferma che, come previsto dal Capitolato Tecnico - pag. 5 - la documentazione dovrà essere in lingua italiana. Se espressamente indicato nell'Ordinativo di Fornitura, la documentazione dovrà essere in lingua tedesca.

19) Domanda

In relazione all'Allegato 2 - Offerta Tecnica: oltre alla compilazione del fac-simile "relazione tecnica" bisogna presentare una relazione tecnica con depliant e brochure dell'apparecchio offerto?

Risposta

Vedasi risposta alla domanda n. 5.

20) Domanda

E' possibile offrire dispositivi opzionali a pagamento che non appaiono nella tabella delle caratteristiche migliorative? Ad esempio: stampante, monitor supplementare

Risposta

Pur non essendo chiaro il tenore del quesito formulato, si rammenta che non è possibile offrire ulteriori dispositivi opzionali a pagamento oltre a quelli espressamente previsti nella documentazione di gara.

21) Domanda

Relativamente al lotto 1, si richiede di specificare univocamente la dimensione della matrice citata nei di valutazione V19, V20, V21, V23. La richiesta è motivata dal fatto che il sistema offerto dalla nostra Azienda avrà possibilità di acquisire e salvare con due differenti matrici (1024x1024 e 2048x2048).

La preoccupazione sta nel fatto che venga valutato in termini peggiorativi un elemento che in realtà è migliorativo: ad esempio, è palese che un'immagine 2048x2048 abbia una risoluzione maggiore rispetto a una 1024x1024 ma occupa ovviamente il quadruplo dello spazio. I sistemi che hanno la limitazione ad acquisire e salvare immagini a 1024x1024 si ritroverebbero avvantaggiate nella valutazione pur avendo una caratteristica peggiore.

Risposta

E' richiesta l'indicazione dei parametri migliorativi V19, V20, V21 e V23 con la matrice che meglio approssima la dimensione di 1024x1024.

La risoluzione è valutata nell'ambito delle prove funzionali come meglio descritto nell'Allegato 5C al Capitolato Tecnico.

22) Domanda

Relativamente al lotto 2, si chiede di precisare se il valore massimale relativo al parametro V3 non sia da considerarsi come un refuso, dato che il valore di 200mA come corrente in SCOPIA è identico a quello in GRAFIA (V2), cosa che comporterebbe una dose estremamente elevata.

Dato che la scopia viene effettuata applicando il fuoco fine, necessariamente l'intensità di corrente sarà inferiore a quella applicata sul fuoco grande per la grafia.

Risposta

Relativamente al Lotto 2 Archi a C mobili si confermano i valori massimi dei parametri, V3 per la corrente massima in scopia pulsata e V2 per la corrente massima in grafia, utilizzati nelle formule per l'attribuzione del punteggio tecnico della rispettiva caratteristica migliorativa. Tutto come meglio definito nel Disciplinare di gara a pagina 44 e 45.

23) Domanda

Relativamente alle prove da effettuare sui sistemi è possibile che le ditte presenzino alle prove con più di una persona?

Risposta

L'Allegato 5C - Protocollo per l'esecuzione di prove funzionali - prevede che alle prove funzionali sarà consentito l'accesso di un solo tecnico incaricato dal concorrente.

24) Domanda

Relativamente alle prove da effettuare: I fantocci da utilizzare per le prove saranno forniti dalle ditte offerenti o dalla stazione appaltante?

Risposta

I fantocci previsti per le prove funzionali sono messi a disposizione dal Laboratorio incaricato dell'esecuzione delle prove funzionali.

25) Domanda

Con riferimento alla Vs. richiesta di presentare le giustificazioni da inserire nella busta economica a corredo dell'offerta, di cui a pag. 12 del disciplinare di gara, corre l'obbligo di segnalare che il comma 5 dell'art. 86 del D.Lgs. n. 163/2006 che prevedeva tale obbligo è stato abrogato dall'art. 4-quater, comma 1, lettera b) del DL 1 luglio 2009 n. 78 convertito, con modificazioni, in legge 3 agosto 2009 n. 102.

Alla luce di quanto precede, si chiede di confermare la possibilità di produrre le suddette giustificazioni solo in caso di accertata anomalia dell'offerta, ferma restando l'applicazione dei criteri e della procedura di verifica delle offerte anormalmente basse prevista dall'Art. 87, comma 1 del D.Lgs. n. 163/06 così come modificato dall'Art. 4-quater, comma 1, lettera b) del suddetto Decreto.

Risposta

Fermo restando che le offerte anormalmente basse saranno individuate e valutate ai sensi degli artt. 86 e ss. del D.Lgs. n. 163/2006, si evidenzia che la produzione dei giustificativi all'interno della busta C - Offerta economica - è prevista dal Disciplinare di gara quale mera facoltà del concorrente e non quale obbligo. Infatti il Disciplinare di gara, al paragrafo n. 2 così recita: *"All'interno della busta "C - Offerta Economica", il Concorrente potrà produrre le giustificazioni di cui all'art. 87, comma 2 del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i. con riferimento a ciascuna voce di prezzo che concorre a formare l'importo complessivo offerto.....La mancata produzione anticipata della documentazione afferente le giustificazioni di cui all'art. 87, comma 2, del D.Lgs. 163/2006 non sarà causa di esclusione dalla presente procedura"*.

26) Domanda

Per la seduta pubblica del 22/06/2011 è necessaria una procura o è sufficiente una delega semplice? Nel bando di gara parlate di delega mentre nel disciplinare parlate di procura notarile.

Risposta

E' sufficiente che il Rappresentante dell'Impresa/ R.T.I./ Consorzio, sia munito di delega nel rispetto della procedura indicata nel Disciplinare di Gara.

27) Domanda

In relazione alla richiesta contenuta nell'offerta tecnica di indicare un luogo in cui poter effettuare le prove funzionali, data la particolare attività che svolgono le apparecchiature angiografiche e gli archi mobili per scopia (spesso anche d'urgenza), si chiede di poter indicare più di un sito (al massimo 3), con la facoltà di concordare la locazione definitiva in base alle date comunicate successivamente da CONSIP.

Risposta

Il concorrente può indicare una o più sedi.

28) Domanda

Si chiede di indicare l'unità di misura utilizzata per la valutazione delle prove di risoluzione spaziale limite.

Risposta

Nel contesto delle prove funzionali l'unità di misura per la risoluzione spaziale limite è espressa in lp/mm (coppie di linee per mm).

29) Domanda

Relativamente all'iniettore da quotare come opzionale per entrambi i lotti: si fa riferimento ad un iniettore " a doppia siringa". Ci risulta che esista un solo modello di iniettore angiografico a doppia siringa. È Considerato un requisito minimo a pena di esclusione? Nel caso venga offerto un iniettore con singola siringa ci saranno penalizzazione nel punteggio tecnico?

Risposta

Si rinvia alla sezione "ERRATA CORRIGE" del presente documento.

30) Domanda

In relazione alle prove funzionali da effettuarsi con gli archi mobili per scopia, dato l'elevato peso del fantoccio da 20-25cm di PMMA (approssimativamente 20-25 kg), si richiede che le prove funzionali possano essere svolte eventualmente con proiezioni laterali, mantenendo le distanze indicate nel capitolato in modo da non alterare i risultati, ma poggiando il fantoccio su un apposito sostegno (ad esempio un piano radiotrasparente).

Risposta

Si rinvia alla sezione "ERRATA CORRIGE" del presente documento.

31) Domanda

In riferimento a: **numero 2 monitor TFT LCD colore e monocromatico**, si richiede di specificare meglio se i monitor richiesti possono essere a **colori o monocromatici**, entrambi a colori o se e' possibile offrirne uno a colori e uno monocromatico. Si ricorda che per grafia e scopia sono consigliabili monitor medicali monocromatici ad alta risoluzione e contrasto mentre per l'acquisizione di immagini di altra modalità è consigliabile l'installazione di un terzo/quarto monitor in sala.

Risposta

Si rinvia alla sezione "ERRATA CORRIGE" del presente documento.

Dott. Domenico Casalino
(L'Amministratore Delegato)